

## DUES EDICIONS NOVES DE GOIGS DE SANT MAGÍ PUBLICADES PER AMICS DELS GOIGS EL 2014

**Nora Vela**

*Vocalia de publicacions dels Amics del Goigs*

La gran antiguitat, qualitat i popularitat que tenen els goigs de sant Magí no són factors que suposin un obstacle per publicar-ne de nou. I si algú manifesta el seu interès en una altra edició acceptem gustosos la proposta.

Tal és el cas dels dos goigs que *Amics dels Goigs* vàrem publicar l'any passat.

El primer va ser un full que portava el títol de *Goigs de Sant Magí venerat en una capella al afores de la ciutat de Cervera*, amb lletra i resum històric de Josep M. Llobet i Portella. La estampa reproduïa el relleu de pedra de la figura del sant, del Clot de sant Magí, flanquejat pels dos cérvols heràldics de la paeria que li reten homenatge. Al darrere una breu i precisa nota documental informa de la situació de la capelleta i les vicissituds patides fins que l'*Associació d'Amics de Sant Magí* se'n va fer càrrec de recordar-la cada any tot organitzant una caminada popular i un aplec de germanor cada diumenge proper el 21 de maig, aniversari de la reconstrucció. Una fotografia de l'indret i una altra d'una sentida inscripció de

Ramon Turull, que porta la data de 21 de maig de 2000, completen la part gràfica. A la nota de l'edició consta que han estat publicats pels *Amics dels Goigs* el dia 25 de maig del 2014, amb el número 205 de la seva tercera etapa, per celebrar el 14è aniversari de la reconstrucció. Una representació de la seva Junta va assistir a la trobada. El comiat, d'una jornada que va completar-se amb un dinar i una passejada cultural per Cervera, el vàrem recitar els assistents a partir de la tornada dels goigs repartits, que tots portàvem il·lusionats com a record:

“Dins la vostra humil capella,  
Sant Magí sou tot claror,  
sigueu la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor”.

Els segons goigs dedicats a Sant Magí que vàrem publicar. i que un cop més reproduïa les clàssiques cobles dels versos de tot a la vida sota el títol genèric de *Goigs en lloança del gloriós màrtir i ermità Sant Magí*, anava acompanyat de la partitura de la melodia pròpia, feta per Ramon Bonet i Vallverdú.

## GOIGS EN LLAOR DE SANT MAGÍ

venerat en una capelleta situada als afores de la ciutat de Cervera



Dins la vostra humil capella,  
Sant Magí, sou tot claror,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Al mig dels bancals de terra  
algú us va col·locar,  
si bé era temps de guerra,  
la pau ens vàreu portar.  
Puix que això fou cosa bella,  
digna d'admiració,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Com a petita fillola  
del barri de Sant Magí,  
és gairebé esglesiola  
aquest altar cerveri.  
Puix que sou obra tan vella  
que us perdeu en l'antigor,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Els cerverins us visiten  
el mes de maig arribat  
i una ofrena dipositen  
prop de vós, sant estimat.  
Puix que l'acte és meravella  
i indica devoció,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Vostra sagrada imatge  
a tots ens fa ben present  
que, tot perdonant l'ultratge,  
convertíreu molta gent.  
Puix que gràcia novella  
dàreu sens excepció,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Admirem el sacrifici  
que acceptàreu resignat  
quan, sense el menor desfici,  
us lliuràreu al soldat.  
Puix que fóreu mansa anyella  
que segueix el seu pastor,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

De la gent de la contrada  
avui sou bon advocat,  
companyia ben amada  
que desitgem al costat.  
Puix que una bella poncella  
pot donar bona llavor,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Prop del solc que fa la rella,  
Sant Magí, sou gran patró,  
*siguen la brillant estrella  
que ens porti al Redemptor.*

Lletra dels goigs i resum històric de Josep M. Llobet i Portella

## Goigs en lloança del gloriós màrtir i ermità Sant Magí



*Retaula de Sant Magí, segona meitat del segle XVI (1562/66?).  
Trepç i oli sobre taula, 211 X 158 cms. Procedent d'una capella de l'església  
del convent dels Àngels i del Peu de la Creu, Barcelona, col·lecció particular*

Puix miracle cada dia  
el Senyor obra per Vós:  
Oïu al qui en Vós confia  
Sant Magí molt gloriós.

La Divina Omnipotència  
volgué, que en una muntanya  
nomenada Brufaganya  
féssiu aspra penitència;  
on vos honren tots els dies  
els innombrables devots: etc.

No volgué estar ocultada  
Llum tan clara en una cova,  
predicava la llei nova  
que Jesucrist ens ha dada,  
molta gent es convertia  
deixant llurs antics errors: etc.

Imperant Maximia  
dels cristians perseguïdor,  
altre qual ell per Pretor  
a Tarragona envià;  
fóreu qual ovella pia  
presentat al llop feroç: etc.

Demanant-vos ell si éreu  
un màgic encantador  
rebel a l'emperador:  
—Cristià sóc,—responguéreu,  
—sols un Déu l'ànima mia  
reconeix per son Espòs: etc.

En dura presó us tancaren  
on greument us afligiren  
més els àngels us obriren

i les cadenes trencaren;  
i tornàreu, dreta via,  
a vostra cova joïós: etc.

No trobant-vos, al instant  
a vostra cova tornaren  
i al torrent us rossegaren  
les pedres ensangonant;  
la terra avui roses cria  
per on passà vostre cos: etc.

Als qui us feren tan gran mal  
vient-los morir de set  
traguéreu com a perlet  
una font medicinal,  
que de tota malaltia  
cura al qui espera en Vós: etc.

Tornàreu dalt de la cova  
i altra volta us rossegaren  
fins allí on us degollaren  
ocasionant-vos gran joia.  
Els cristians que aquí vivien  
enterraren vostre cos: etc.

El que esglaià tot el món,  
va ésser que cecs quedaren  
tots aquells que intentaren  
de veure el vostre sant cos;  
més la vista els hi tornàreu  
reclamant-vos piadós: etc.

Les dones, quan van de part,  
invocant-vos de bon cor  
els serviu de baluard  
mitigant-les el dolor;

les estèrils feu que tinguin  
fruit beneit del Poderós, etc.

De la pigota i la rosa  
sou singular advocat,  
puix que als qui us han reclamat  
amb voluntat fervorosa  
els cureu, i amb alegria  
visiten el vostre cos; etc.

Molts d'aquells qui són trencats  
si us reclamen de bon cor,  
ben prompte queden curats,  
puix ho obteniu del Senyor;  
cureu de llurs malalties,  
febres, quartanes, dolors; etc.

Cada mariner us té  
devoció molt singular  
sempre que ha de navegar  
amb fe a visitar-vos vé;  
i després que ha fet la via  
us visita tot gojós; etc.

Quant en mig de les onades  
veu la mort el brau marí,  
de genolls i amb mans plegades  
prega no el deixeu morir;  
i Vós, prompte amb alegria  
el guieu a port sortós; etc.

**TORNADA**  
Gaudiu ara victoriós  
de Jesús Fill de Maria  
Oïu al qui en Vós confia  
Sant Magí molt gloriós.

V. Ora pro nobis, beate Magine.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi

**OREMUS**

Deus qui hunc diem beati Magini Martyris tui triumpho consecrasti; exaudi preces populi tui, et proesta: ut qui ejus merita veneramur fidei constantiam imitemur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Text tradicional. Música de Ramon Bonet i Vallverdú



Representants dels Amics dels Goigs.

El motiu de la seva publicació va ser voluntat del posseïdor del magnífic retaule a l'oli sobre fusta de Sant Magí, de la segona meitat del segle XVI, i que antigament havia estat situat a la capella del convent dels Àngels de Barcelona. Pintura que apareix reproduïda com a imatge principal tot presidint els goigs. Cinc escenes de la vida del sant ermità queden representades. La taula central l'ocupa el sant amb els seus atributs del bastó, que farà brollar l'aigua, i el rosari dels eremites. Al voltant van quatre escenes de la seva vida entre les que destacaríem la forma com fa sortir una deu d'aigua de la terra erma per calmar la set dels seus botxins, tema pel qual és celebrat amb joia anualment i festiva, en

processó, des de la Brufaganya a Cervera.

Al revers hi vaig glossar la història mítica, literària i religiosa de Sant Magí, tot documentant la riquesa patrimonial i bibliogràfica de les seves fonts.

A la nota d'aquesta edició consta que ha estat feta pels *Amics dels Goigs*, i publicada el dia 19 d'agost del 2014, amb motiu de la presentació d'aquest retaule del segle XVI en uns goigs de la nostra col·lecció, tot portant el número 219 de la tercera etapa. La tornada, que tant identifica les lletres dels goigs, fa:

“Puix miracles cada dia  
el Senyor obra per Vós,  
oïu al qui en Vós confia  
Sant Magí molt gloriós”